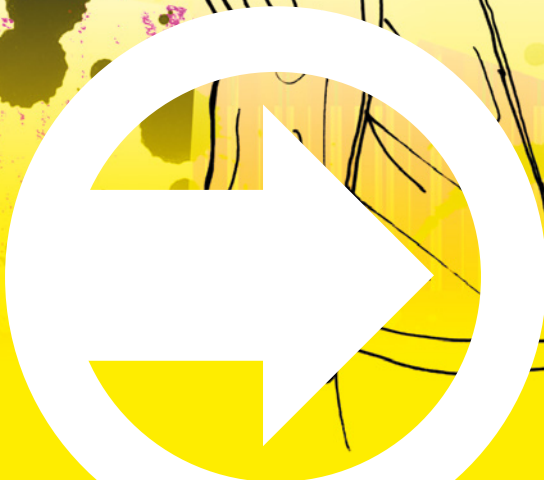


لاربنوونكي كتابچه



Scottish Refugee Council

د سکاټلنډ د مهاجرينو کونسل

5 Cadogan Square (170 Blythswood Court), Glasgow G2 7PH

info@scottishrefugeecouncil.org.uk

www.scottishrefugeecouncil.org.uk

د ليدني د وخت د ټاکلو لپاره زموږ وړيا نمبر ته ټيليفون وکړئ

0800 085 6087. که انگليسي ستاسو اصلي ژبه نه وي نو کله چې تاسو

د ليدني وخت وټاکئ موږ به ستاسو لپاره د ترجمان بندوبست وکړو.

The Office of Immigration Services Commissioner (OISC)

د مهاجرت د خدمتونو د کمیشنر دفتر (OISC)

5th Floor, Counting House, 53 Tooley Street

London SE1 2QN

www.oisc.org.uk

د عمومي پوښتنو لپاره زموږ د مرستي کړنې ته په دي شمير ټيليفون

وکړئ: 0845 000 0046 .

The Law Society of Scotland

د سکاټلنډ د قانون ټولنه

26 Drumsheugh Gardens, Edinburgh EH3 7YR

ټيليفون: 0131 226 7411

www.lawscot.org.uk

Red Cross Refugee Unit

(International Tracing and Messaging Service)

د سور صليب د مهاجرينو برخه (د پيدا کولو او پيغام رسولو نړيوال خدمتونه)

Second floor, Ashfield House, 402 Sauciehall Street,

Glasgow G2 3JD

ټيليفون: 0141 331 4170

Chrysalis د نوي ځوانانو پروژې

د چريساليس د نوي ځوانانو پروژې، چې د سره صليب د مهاجرينو د برخې

لخوا په کار اچول شوي ده، د 16 او 25 کلونو تر منځ عمر لرونکو

مهاجرينو او هغو کسانو لپاره چې د پناه غوښتنه کوي د ژوند د مهارتونو

کورسونه او ملاتړ وړاندې کوي. د نورو معلوماتو معلوماتو لپاره

0141 331 4170 ته ټيليفون وکړئ يا SZadik@redcross.org.uk

ته ايميل وکړئ.

UK Border Agency (Home Office)

(د کورنیو چارو وزارت)

Festival Court, 200 Brand Street, Govan, : د گلاسکو دفتر:

Glasgow G51 1DH

تیلیفون: 0141 555 1258

www.ukba-homeoffice.gov.uk

Asylum & Immigration Tribunal

د پناه غوښتنې او مهاجرت محکمه

4th Floor, Eagle Building, 215 Bothwell Street,

Glasgow, Scotland G2 7EZ.

تیلیفون: 0845 600 0877

www.ait.gov.uk

د مخدره موادو او الکولو د ملاتړ خدمتونه

National Drug Helpline

د مخدره موادو د مرستې ملي کرښه: د مخدره موادو د ناوړه استعمال

د ټولو اړخونو په اړه مشوره او معلومات. تیلیفون 0800 77 6600

(وریا) 24 ساعته په خدمت کې

Glasgow Council on Alcohol

د الکولو لپاره د گلاسکو کونسل

د الکولو په اړه مشوره او معلومات

457 Sauchiehall Street, Glasgow G2 3LG

د مرستې تیلیفون 0141 353 1800

او د الکولو ستونزې ای میل

youngpersonsproject@thegca.org.uk

Scottish Refugee Council

د سکاټلنډ د مهاجرینو کونسل

5 Cadogan Square(170 Blythswood Court),
Glasgow G2 7PH

info@scottishrefugeecouncil.org.uk
www.scottishrefugeecouncil.org.uk

د ملاقات د وخت ټاکلو لپاره زموږ د استوګني ټیم ته زموږ په وړیا نمبر باندې تیلیفون وکړئ 0800 085 6087. که انگلیسي ستاسو اصلي ژبه نه وي نو کله چې تاسو د ملاقات وخت واخلي موږ به د ترجمان بندوبست وکړو.

Glasgow Street Service

د ګلاسکو د سرک خدمت

مشوره، معلومات او ملاتړ. د سرک خدمت، د خوب بسترو ته لاسرسۍ، پوقاني او نور

3rd Floor, 91 Mitchell Street, Glasgow G1 3LN
تیلیفون 0800 085 2704 (وړیا)
ایمیل streetwork.team@barnardos.org.uk

Glasgow City Council Hamish Allan Centre

د ګلاسکو سیتی کونسل هامیش الان مرکز

په یوه ځای کې، مستقیم لاسرسۍ د بی کوره توب خدمت

180 Centre Street, Glasgow G5 8EE
تیلیفون 0800 838502 (وړیا)

24 ساعته په ورځ کې، 7 ورځي په هفته کې.

Glasgow Housing Association

د ګلاسکو د استوګني ټولنه

د استوګني په اړه د معلوماتو لپاره

Granite House, 177 Trongate, Glasgow G1 5HF
تیلیفون 08459 001 001 یا 0141 274 6200
www.gha.org.uk
ایمیل info@gha.org.uk

Shelter Housing Aid Centre

د سر پناه د استوګنې مرستې مرکز

Shelter Housing Aid Centre, First Floor, Suite 2,
274 Sauchiehall Street, Glasgow G2 3EH
ټیلیفون 0808 800 4444
www.shelter.org.uk/knowyourrights

Homeless Young Person's Team

د بی کوره ځوان شخص ټیم

ټیم د سوشل ورک خدمتونه وړاندې کوي، چې په هغه کې ارزونه او ملاتړ، هغو ځوانانو ته چې عمر ونه لري د 16 او 21 کلونو ترمنځ دي او د سوشل ورک موجودی اړیکې نه لري.

180 Centre Street, Glasgow G5 8EE
ټیلیفون 0141 287 1800

The Big Issue Scotland

د سکاټلنډ لویه مسله مجله

مجله د ملاتړ بیلابیل خدمتونه موجود دي. په هره اونۍ کې د ډاکټر خدمت. د فرنیچر په برخه کې ملاتړ.

71 Oxford Street, Glasgow G5 9EP
ټیلیفون 0141 418 7000

www.bigissuescotland.com

ایمیل Info@Bigissuescotland.com

Asylum Assessment Team

د پناه غوښتنې د ارزونې ټیم

که ستاسې عمر تر 18 کاله لاندې وي او پخپله د پناه غوښتنې لپاره درخواست کوئ، په عام ډول به تاسې د سوشل ورک له خدمتونو سره په تماس کې شئ. که تاسې لا دمخه له خپل سیمه ییز د سوشل ورک له دفتر څخه مرستې نه ترلاسه کوئ، تاسو به د پناه غوښتنې د ارزونې ټیم ته ورپیژندل شئ.

101 Portman Street, Glasgow G41 1EJ

ټیلیفون 0141 222 7342 یا 0141 222 7336

فاکس 0141 222 7331

د دفتر وختونه د دوشنبې نه تر پنجشنبې پورې د سهار له 8:45 نه تر 4:45 پورې او د جمعې په ورځ د سهار له 8:45 نه تر 3:55 پورې دي. له دې وختونو پرته هر وخت حاضر بیړنی سرویس په دې شمیره موجود دی 0800 811 505.

Careers Scotland - Get Connected

په سکاټلنډ کې مسلک – اړیکې پیدا کړئ

په سکاټلنډ کې مسلک به له تاسو سره په ګډه کار وکړي چې څه ډول د خپل مسلک په اړه تصمیم ونیسئ. د خپل ځان په اړه پوهیدل او د مسلکي فرصتونه چې ستاسو له پاره موجود دي. مور به له تاسو سره په ګډه کار وکړو. تاسو کولای شئ د مسلکي مرکزونو سره په خپل بنوونځي کې اړیکې ونیسئ. په سکاټلنډ کې مسلک سره په دې شمیرو اړیکې ونیسئ.

0845 8 502 502 او

www.careers-scotland.org.uk

Jobcentre Plus

دا یوه دولتي اداره ده چې د کار د عمر خلکو سره مرسته کې چې کار پیدا کړي، او د کار خاوندان ځان ته د کار سړي پیدا کړي. د خپلي سیمې د دفتر پیدا کولو لپاره لاندې ویب سایټ وګورئ:

www.jobcentreplus.gov.uk

ټیلیفون 0800 055 6688

Association of British Credit Unions

د برتیش د اعتباري اتحادیو ټولنه

د اعتباري اتحادیو د پیل کولو په اړه معلومات او مشوره.

Robert Owen House, 87 Bath Street, Glasgow G2 2EE

تیلیفون 0141 304 5553

www.abcul.org

Glasgow West Money Advice

د گلاسکو ویسټ د پیسو مشوره

له تاسو سره مرسته کوي چې د پیسو مرسته ترلاسه کړئ. دا مشوره درکوي چې څه ډول خپل پورونه بیرته ورکړي او له مالي مشکلاتو څخه خلاص شي.

1945 Dumbarton Road, Glasgow G14 0JA

تیلیفون 0141 950 1282

Govanhill Money Advice Service & Welfare Rights

د گوان هیل د پیسو مشورتي خدمت او د خیربښګني حقوق

له تاسو سره مرسته کوي چې د پیسو مرسته ترلاسه کړئ. دا مشوره درکوي چې څه ډول خپل پورونه بیرته ورکړي او له مالي مشکلاتو څخه خلاص شي. د گوان هیل د گاونډیتوب مرکز

Govanhill Neighbourhood Centre, 6 Daisy Street,

Glasgow G42 8JL

تیلیفون 0141 424 4414

East End Advice Centre

د لري ختيځ د مشوري مركي

له تاسو سره مرسته كوي چې د پيسو مرسته ترلاسه كړئ. دا مشوره دركوي چې څه ډول خپل پورونه بيرته وركړي او له مالي مشكلاتو څخه خلاص شي.

5 Whitevale Street, Dennistoun, Glasgow G31 1QW

د ملاقات وخت د ټاكلو لپاره ټيليفون وكړئ 0141 556 7187

د نسلي خوروني د پيښو راپور وركول

په ياد ولرئ چې تاسو كولاى شئ هر ډول د نسلي توپير پيښه پوليسو ته راپور وركړئ. خپل نيژدي د پوليسو دفتر ته ورشئ او يا ټيليفون ورته وكړئ.

Scottish Refugee Council

د سكاتلنډ د مهاجرينو خدمت

5 Cadogan Square

(170 Blythswood Court), Glasgow G2 7PH

ټيليفون 0141 248 9799 يا 0800 085 8086 (وريا)

www.scottishrefugeecouncil.org.uk

Glasgow Anti-Racist Alliance (GARA)

د گلاسكو د نسلي توپير خلاف ټولنه

78 Charlton Place, Glasgow G5 9TH

ټيليفون 0141 418 6530

www.gara.org.uk

Children's Rights Service (Glasgow)

د ماشومانو د حقوقو خدمت (گلاسکو)

د ماشومانو او ځوانانو لپاره خدمت کوم چې د سوشل ورک لخوا ساتل کيږي (او يا پخوا د هغوی تر څارني لاندې ول) چې دا خبره يقيني شي چې هغوی د خپلو حقوقو په اړه پوهيږي او په انصاف او عدالت سره ورسره چلند کيږي.

د ماشومانو د حقوقو خدمت سره د اړيکو لپاره تاسو کولای شئ:

< ټيليفون 8844 / 0141 287 8850

< ايميل socialwork@glasgow.gov.uk

< د ماشومانو د حقوقو د خدمت د پاملرني وړ يا له هغوی نه وغواړئ چې له تاسو څخه ليدنه وکړي.

Glasgow City Council Social Work Services,
Wheatley House, 25 Cochrane Street,
Glasgow, G1 1HL

Who Cares? Scotland

څوک پروا لري؟ سکاټلنډ

د ځوانو کسانو لپاره چې تر ساتني لاندې وي معلومات، مشوره او ملاتړ وړاندې کوي. هغوی کولای شي له تاسو سره د اوسيدلو په ځای کې، بڼوونځي او يا د ساتونکو په کورونو کې ملاقات وکړي. له سوشل ورک څخه خپلواک او بيل دی.

Oswald Chambers, 5 Oswald Street,
Glasgow G1 4QR

ټيليفون 4441 226 0141

www.whocarescotland.org

ايميل enquiries@whocarescotland.org

Glasgow City Council Complaints Section

د گلاسکو د سیتی کونسل د شکایاتو

څانگه دا څانگه د شکایاتو اخیستلو مسوولیت به غاړه لري او دا خبره
بقیښي کوي چې له هغوی سره په وړ او مناسب ډول چلند وشي.

Wheatley House, 25 Cochrane Street,
Glasgow, G1 1HL

تیلیفون 0141 287 8757

فاکس 0141 287 8840

1. خط ولیکئ عمومي افسر ته (حقوق او پوښتنې)

Wheatley House, 25 Cochrane Street,
Glasgow G1 1HL

2. له کوم غړي یا کارکوونکي سره خبري وکړئ – هغوی به ستاسو
به له تاسو سره مسله حل کړي او یا د شکایت مخ ته بیولو کي
مرسته وکړي.

3. تیلیفون د شکایاتو څانگي ته تیلیفون وکړئ (0141 287 8757)

4. فاکس د شکایاتو څانگي ته فاکس وکړئ (0141 287 8840)

5. هغوی ته ایمیل ولیږئ:

socialwork@glasgow.gov.uk

او دا خبره واضح کړئ چې دا ایمیل د شکایاتو د څانگي لپاره دی.

**6. له بل کس څخه وغواړئ چې ستاسو په نمایندگي باندې شکایت
وکړي.** هغوی به له تاسو نه لیکي نوټ وغواړي چې دا کس ستاسو
به نمایندگي به شکایت کوي.

www.glasgow.gov.uk/contactus

Scotland's Commissioner for Children and Young People

د ماشومانو او ځوانانو لپاره د سکاټلنډ کمیشنر
Tam Baillie په 2009 کال کمیشنر مقرر کړی شو چې د ماشومانو
او نویو ځوانانو له حقوقو څخه کوم چې په سکاټلنډ کې اوسېږي، ساتنه
وکړي. د هغه دنده دا ده چې دا خبره یقیني کړي چې مشران د ماشومانو
حقوقو ته درناوي کوي، کوم چې د ټولو ماشومانو او نویو ځوانانو لپاره
تر 18 پورې یو شان دی چې:

< له ځورولو څخه خوندي وي؛

< هغه څه چې غواړي ورته ورکړی شي او بڼه ژوند ولري؛ او

< کله چې د هغوی په اړه تصمیم نیول کېږي نو د هغوی خبرو ته غور
ونیول شي.

85 Holyrood Road, Edinburgh EH8 8AU

ټیلیفون 0131 558 3733 فاکس 0131 556 3378

د نویو ځوانانو لپاره وریا ټیلیفون 0800 0191176

www.sccyp.org.uk

ایمیل info@sccyp.org.uk

Scottish Child Law Centre

د سکاټلنډی ماشوم د قانون مرکز

دا مرکز د معلوماتو د مرستي کرښه وړاندې کوي چې د ماشومانو او
نویو ځوانانو په اړه د سکاټلنډ د قانون په اړه معلومات ورکوي. دا
مرکز همدا رنگه په دې اړه د سکاټلنډ د قانون په برخه کې رسالې نشر
کوي او کانفرانسونه او زده کړي هم وړاندې کوي.

54 East Crosscauseway, Edinburgh EH8 9YL

ټیلیفون 0131 667 6333 (د معلوماتو کرښه) یا

0800 328 8970 (تر 18 کلنۍ لاندې وریا ټیلیفون)

Lextext: د موبایل ټیلیفون پیغامونه کولای شي دلته ولیږئ:

SCLC/80800

www.sclc.org.uk

ایمیل enquiries@sclc.org.uk

Scottish Refugee Council

د سکاټلنډ د مهاجرينو کونسل

5 Cadogan Square (170 Blythswood Court), Glasgow G2 7PH

info@scottishrefugeecouncil.org.uk

www.scottishrefugeecouncil.org.uk

ټيليفون 0800 085 6087 (وريا)

Citizens Advice Bureau

د خلکو د مشوري دفتر

وريا او محرمانه مشوري د يو لړ پراخو مسايلو په اړه چې په هغې کې

استوګنځۍ، مرستې، پېسي او نور شامل دي. د نورو معلوماتو لپاره دى ټيليفون

ته زنگ ووهئ 0141 576 5104

Barrhead <

216 Main Street, Glasgow G78 1SN

ټيليفون 0141 881 2032

Castlemilk <

27 Dougrie Drive, Castlemilk, Glasgow G45 9AD

ټيليفون 0141 634 0338

City Centre <

3rd Floor, 48 Albion Street, Glasgow G1 1LH

ټيليفون 0141 552 5556

Drumchapel <

195C Drumry Road East, Drumchapel, Glasgow G15 8NS

ټيليفون 0141 944 2612

Easterhouse <

46 Shandwick Square, Glasgow G34 9DT

ټيليفون 0141 771 2328

Greater Pollok <

6 Haughburn Road, Greater Pollok, Glasgow G53 6AE

ټيليفون 0141 876 4401

Maryhill <

د پناه غوښتونکو او مهاجرینو لپاره د ماری هیل تخصصي مشوره
25 Avenuepark Street, Glasgow G20 8TS
تیلیفون 0141 946 6373

Parkhead <

1361-1363 Gallowgate, Glasgow G31 4DN
تیلیفون 0141 554 0004

Social Work Out of Hours Service

له وخت نه وروسته دسوشل ورک خدمت
که تاسو له رسمي وخت نه وروسته له عاجل حالت سره مخ یاست او اړ
یاست چې له سوشل ورک خدمتونو سره اړیکې ونیسئ، تیلیفون
0800 811 505 (وریا)

Scottish Domestic Abuse Helpline

د سکاټلنډ د کورنۍ خورونۍ د مرستې کرښه
که تاسې یا د کورنۍ کوم غړی له کوم ډول فزیکي او یا رواني خوروني
سره په کور کې مخ یاست، دې نمبر ته تیلیفون وکړئ چې محرمانه
مشوره او ملاتړ ترلاسه کړئ. تیلیفون: 0800 027 1234 (وریا) 24
ساعته خدمتونه

Refugee Community Organisations in Glasgow

په گلاسکو کې د مهاجرینو د اجتماع ادارې
په گلاسکو ډیری موسسې شته چې د پناه غوښتونکو او مهاجرینو لخوا
جوړې شوي دي. که غواړئ چې د دې موسسو په اړه نور معلومات
ترلاسه کړئ، د سکاټلنډ د مهاجرینو کونسل ته تیلیفون وکړئ او د ټولني
د انکشاف له ټیم سره خبرې وکړئ. وریا تیلیفون: 0800 085 6087

Glasgow Samaritans

د گلاسکو نیک عمله

که تاسو هر ډول مشکل لرئ لکه کورنۍ اړیکې، کار، پیسې او یا د یوازیتوب احساس کوي او غواړئ چې له کوم چا سره خبرې وکړئ تاسو کولای شې نیک عمله ته ټیلیفون وکړي. هر وخت یو څوک د خبرو لپاره موجود وي.

210 West George Street, Glasgow

ټیلیفون 0141 248 4488

د ټیلیفون کرښه د ورځې 24 ساعته په خدمت کې وي

www.samaritans.org.uk

Glasgow Women's Aid

د گلاسکو د بنځو مرسته

هغو نويو ځوانانو ته چې له کورنۍ ځورونې سره مخ دي یا یې کتلې وي مشوره، معلومات او ملاتړ ورکول کېږي.

4th Floor, 30 Bell Street, Glasgow G1 1LG

ټیلیفون 0141 553 2022

Vivid LGBT Youth

د یو جنس، دري جنس او بیلابیلو جنسي میلان لرونکو کسانو لپاره ډله چې عمر یې د 15 او 25 تر منځ وي. د مرستې کرښې ته په دې نمبر ټیلیفون وکړئ 0845 113 0005

Rape Crisis Centre

د جنسي تیري د بحران مرکز

ملاتړ، مشوره او معلومات

5th Floor, 30 Bell Street, Glasgow G1 1LG

د وړیا او محرمانه معلوماتو لپاره ټیلیفون وکړئ 0141 552 3201

www.rapecrisiscentre-glasgow.co.uk

The LIPS Project

د لپس پروژه

د لیزبین او دو جنسه بنځو ډله چې عمر یې تر 25 کلونو لاندې وي.

LGBT Centre, 84 Bell Street, Glasgow G1 1LQ

ټیلیفون 0141 552 8345

ایمیل lipsproject@hotmail.co.uk

ټیلیفون 0141 552 4958

Glasgow YWCA

YWCA بیلابیل خدمتونه د بنځو د گروپ لپاره وړاندې کوي، معلومات او مشوره هم وړاندې کوي،

33 Petershill Drive, Glasgow G21 4QQ

تیلیفون 0141 557 2355

www.ymcaglasgow.org

Alliance Française

د فرانسوي ژبې اتحاديې د دي اتحاديې اصلي موخه د فرانسوي ژبې او کلتور په اړه د پوهاوي پراختیا ده.

3 Park Circus, Glasgow G3 6AX

تیلیفون 0141 331 4080

www.afglasgow.org.uk

Community Health and Care Partnerships (CHCPs)

NHS د لويې گلاسکو او کلايد او گلاسکو سیتي کونسل خپل ځواکونه سره يو ځای کړي دي چې ستاسو سيمه ييز روغتيايي او سوشل ورک خدمتونه نور هم ښه کړي. د ټولني د روغتيا او پاملرني ملگرتيا په ټول ښار کې جوړه شوي ده چې د تاسو لپاره دا خبره اسانه کړي چې د اړتيا وړ ملاتړ له خپل سيمه ييز کلينیک څخه ترلاسه کړي. د دي پروگرام په اړه د نورو معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره له دي ويب سايت څخه لینه و کړي:

<http://www.chps.org.uk/content>

Breakthrough for Women

د بنځو لپاره له ځنډونو تيريدل

دا خدمت چې يوازې د بنځو لپاره دی، د جنسي ځوروني، جنسي تيري او تشدد، اميندواري او له بي وخته زيربندني وروسته په اړه مشوري وړاندې کوي. له محکمې، پوليس، جنايي ټپونه او تاوان اخيستلو په اړه ملاتړ ورکوي. مشوره او معلومات. Bell Street 30 (څلورم منزل)،

Glasgow G1 1LG

د خبرو کولو او ليدني لپاره د وخت ټاکلو لپاره تیلیفون وکړئ.

تیلیفون: 0141 552 5483

Looked After and Accommodated Health Team

د ساتني او استوگني د روغتيا ټيم

دا ټيم د روغتيا ارزونه وړاندې كوي او د هر كس لپاره ځانگړي شوي د روغتيا پلان وړاندې كوي او همدا رنگه تر ساتني لاندې ماشومانوته د تعليم خدمتونه وړاندې كوي.

Templeton Business Centre, 62 Templeton Street,
Glasgow G44 1DA
ټيليفون 0141 277 7400

Glasgow Association for Mental Health

د رواني روغتيا لپاره د گلاسكو ټولنه

مشوره، معلومات او ملاتړ د هغو كسانو لپاره چې د رواني روغتيا له مسايلو سره مخ دي.

St Andrew's by the Green, 33 Turnbull Street,
Glasgow G1 5PR
ټيليفون 0141 552 5592
www.gamh.org.uk

NHS 24

په سكاتلنډ كې د روغتيا اړوند هر ډول مسايلو په اړه د معلوماتو او مشورې لپاره، په ځانگړې توگه هغه مريضې او شرايط او د په سيمه ييزه او نړيواله سطحه د ملاتړ گروپونه.

Delta House, 50 West Nile Street, Glasgow G1 2NP
ټيليفون 08454 24 24 24
24 ساعته خدمت
www.nhs24.com

The Compass Team

د کمپاس ټیم

د کمپاس ټیم رواني او سایکولوجيکي مرسته او ملاتړ نویو ځوانانو ته وړاندې کوي کوم چې په گلاسکو کې به یوازې ځان سره د پناه غوښتنې په لټه کې دي. که تاسو له تشدد، وهلو ټکولو، جگړې او له لاسه ورکولو سره مخ شوی یاست او دا تجربې په تاسو باندې اغیز کوي نو مهرباني وکړئ او له له مور سره اړیکې ونیسئ یا له خپل سوشل ورکر څخه وغواړئ چې ستاسو په نمایندګي له مور سره تماس ونیسي. مور کولای شو له تاسو سره په داسې ځای کې وویږي چې تاسو ته لنډ او راتګ اسانه وي او تاسو کولای شي وغواړئ چې د ضرورت په صورت کې د ترجمان بندوبست درته وکړو.

Units 34-35, Hyde Park Business Centre,
60 Mollinsburn Street, Glasgow G21 4SF
ټیلیفون 0141 630 4985

سينما گاني

Glasgow Film Theatre

12 Rose Street, Glasgow G3 6RB

تيليفون 0141 332 8128

Odeon Glasgow Quay

Paisley Road West, Glasgow G5 8NT

تيليفون 0871 224 4007

Cineworld Cinema

Renfrew Street, Glasgow

تيليفون 0871 200 2000

تر 18 كلونو لاندي لپاره كلبونه

The Cathouse

د كټ هانس

15 Union Street, Glasgow G1 3RB

تيليفون 0141 248 6606

Cube

33-44 Queen Street, Glasgow

Culture & Sport Glasgow

په گلاسکو کې فرهنگ او سپورټ
پوه موسسه چې په گلاسکو کې د فرهنگي اوسپورتې خدمتونو دوراندي
کولو مسوولیت ورپه غاړه دی.
www.csghlasgow.org

Glasgow Club Libraries

د گلاسکو کلب کتابتونونه
ستاسو د سیمه ییز کتابتون په اړه معلومات دلته موجود دي
Mitchell Library, North Street, Glasgow G3 7DN
تیلیفون 0141 287 2999 یا 0141 287 2864
له دوشنبې تر پنجشنبې د سهار 9 تر 8 د ماښام، د جمعي او شنبې په
ورځو د سهار 9 بجې تر 5 بجو پورې.

The Volunteer Centre

د خپلي خوښې کار کول مرکز
دگلاسکو په ټولو برخو کې د خپلي خوښې کار کول ډیر فرصتونه شته.
تاسو کولای شې د هر عمر یې او دې ته اړتیا نشته چې تجربه ولرئ.
تاسې بس یوازي اضافي وخت تهاریتا لرئ
84 Miller Street, Glasgow G1 1DT
تیلیفون 0141 226 3431
فاکس 0141 221 0716
www.volunteerglasgow.org
ایمیل: info@volunteerglasgow.org

Young Survivors Steps to The Future Group

د گلاسکو دا گروپ چی د بی مله ماشومانو او پناه غوښتونکو لپاره چی د 12 او 25 کلونو تر منځ وي جوړ شوی دی. د دي گروپ مقصد د ځوانانو لپاره دا ده چی د بنار له ټولو برخو سره راټول شي او د هغو مسالو په اړه خبرې وکړي چی هغوی ورسره مخ د ی، او له نورو ورته ماشومانو او ځوانانو سره وويني او پيژندگلوې پيدا کړي، که تاسو غواړئ چی د دي ډلې يوه برخه شئ نو له دي ټيليفون شميري سره اړيکي ونيسي: 0141 287 8810

The Prince's Trust – Scotland

د شهزاده امانتي پانگه - سکاټلنډ

1st Floor, The Guildhall, 57 Queen Street, Glasgow
G1 3EN

ټيليفون 0141 204 4409

www.princes-trust.org.uk

ايميل webinfosc@princes-trust.org.uk

Glasgow Green Football Centre

د گلاسگو د شین فوٹبال مرکز
28 Kings Drive, Glasgow G40 1HB
تیلیفون 0141 554 7547

Gorbals Leisure Centre

د گوربال تفریحی مرکز
275 Ballater Street, Glasgow G5 0YP
تیلیفون 0141 429 5556

Kelvin Hall International Sports Arena

د Kelvin Hall د سپورټ نړیوال مرکز
1445 Argyle Street, Glasgow G3 8AW
تیلیفون 0141 357 2525

North Woodside Leisure Centre

د نارټ وډ ساید تفریحی مرکز
10 Braid Square, Glasgow G4 9YQ
تیلیفون 0141 332 8102

Pollok Leisure Centre

د پولوک تفریحی مرکز
10 Cowglen Road, Glasgow G53 6EW
تیلیفون 0141 881 3313

Springburn Leisure Centre

د سپربرن بورن تفریحی مرکز
Kay Street, Glasgow G21 1JY
تیلیفون 0141 557 5878

په گلاسکو کی

موزیمونه او گالری

Gallery of Modern Art

د مودرن هنر موزیم

Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AH

تیلیفون 0141 229 1996

Kelvingrove Art Gallery & Museum

د Kelvingrove هنري گالري او موزیم

Argyle Street, Glasgow G3 8AG

تیلیفون 0141 276 9599

Museum of Transport

د ترانسپورت موزیم

1 Bunhouse Road, Glasgow G3 8DP

تیلیفون 0141 287 2720

People's Palace and Winter Gardens

د ژمي د باغونو لپاره د خلکو ځای

د گلاسکو د تاریخ ځانگړی موزیم او همدا رنگه دا فرصت چې د گلاسکو د بنار او خلکو تاریخ له 1750 نه تر اوسه پوري وویځي.

Glasgow Green, Glasgow G40 1AT

تیلیفون 0141 271 2962

The Burrell Collection

د Burrell کلیکسیون

د هنري کارونو یو ستر کلیکسیون چې د پولوک پارک په بنایسته ځمکه کې ځای پر ځای شوی دی.

2060 Pollokshaws Road, Pollok Country Park,

Glasgow G43 1AT

تیلیفون 0141 287 2550

The Lighthouse

د روبناتايي کور

Scotland's Centre for Architecture, Design and the City.

11 Mitchell Lane, Glasgow G1 3NV

Scotland Street School Museum

د سکاټلنډ د سرک د بنوونځي موزيم
چارلس راني مکننوش دا بنوونځی ديزاين کړ کوم چې اوس موزيم دی
او د گلاسکو د بنوونځيو تاريخ بيانوي.

225 Scotland Street, Glasgow G5 8QB

ټيليفون 0141 287 0500

The Tenement House

کرايي کور

د گلاسکو دا عنعنوي د کرايي اپارتمان په يوه موزيم باندې بدل شوی دی
چې تاسو ته دا بنکاروي چې د شلمې پيړۍ په پيل کې د کور ژوند څه
ډول وه.

Buccleugh Street, Garnethill, Glasgow G3 6QN 145

ټيليفون 0141 333 0183

Glasgow Science Centre

د گلاسکو د ساينس مرکز

50 Pacific Quay, Glasgow G51 1EA

ټيليفون 0141 420 5000

د ويښتانو جوړونکي (تور پوستي او افريقايي-کارابيني)

Hairlynks

د سالون په خدمتونو کې دا لاندي شامل دي: د ويښتانو هوارول،
رنگول، په ويښتانو کې د مريو او بدل، او بدل، د مصنوعي ويښتانو
نښلول، او لنډول.

Great Western Road, Glasgow G4 9JA 433.

ټيليفون 0141 339 9748

له دوشنبې تر شنبې پورې: د سهار ۱۰ بجو د ماښام تر ۵ بجو پورې

www.hairlynks.co.uk

بريښنالیک info@hairlynks.co.uk

Terrence Higgins Trust

د ساتني خدمتونه، مخنيوی، تعليم او زده کړه د هغو کسانو لپاره چې د ايډز په مرض اخته دي. ملاتړ د هغو کسانو لپاره چې د هغوی د عمومي جنسي روغتيا په اړه وي.

134 Douglas Street, Glasgow G2 4HF

ټيليفون 0141 332 3838

www.tht.org.uk

ایمیل info.scotland@tht.org.uk

Sexwise

د جنسياتو په اړه پوهنه

د ټيليفون له لارې محرمانه مشوري د نويو ځوانانو له پاره وړاندې کوي، او همدا رنگه مشوره کول او د جنس او اړیکو په اړه نور وروته معرفي کول.

ټيليفون 0800 28 29 30

دسهار 7 بجې تر 12 د شپې

www.ruthinking.co.uk

The Sandyford Initiative

د سنډيفورټ ابتکار

2-6 Sandyford Place, Sauchiehall Street, Glasgow
G3 7NB

ټيليفون 0141 221 8130

The Sandyford Library and Information Services

د سنډيفورټ کتابتون او د معلوماتو خدمتونه
عالي کتابتون، روغتيا، مسلک، د نارينه روغتيا.

ټيليفون 0141 221 6717

ایمیل sandyfordlib@glacomen.scot.nhs.uk

Baptist

باپتيست

Adelaide Place Baptist Church
209 Bath Street, Glasgow G2 4HZ
ټيليفون 0141 248 4970

Hillhead Baptist Church

دهيل ايسټ باپتيست كليسا

Cresswell Street, Glasgow G12 8AN
ټيليفون 0141 339 1588

Buddhist

بواديي

Order of Western Buddhists
329 Sauchiehall Street, Glasgow G2 3HW
ټيليفون 0141 333 0524

Chinese Christian

چينيائي عيسويان

Glasgow Chinese Christian Church
2 Melrose Street, Glasgow G4 9BJ
ټيليفون 0141 332 8385

Church of Scotland – Presbyterian

د سکاټلنډ کلیسا

Kelvinside Hillhead Parish Church
Observatory Road, Glasgow G12 9AR
ټيليفون 0141 334 2788

Wellington Church

د ويلينگټون کلیسا

د زده کوونکو لپاره د غرمي ډوډی، ښه ډوډی او په ورین تندي.
77 Southpark Avenue, Glasgow G12 8LE
ټيليفون 0141 339 0454

Episcopal – Anglican

St Mary's Cathedral

ایپسکوپال – انگلیکن: سن ماری کلیسا

300 Great Western Road, Glasgow G4 9JB

تیلیفون 0141 339 6691

Greek Orthodox

St Luke's

د یونان ارتودوکس: سن لوکی

27 Dundonald Road, Dowanhill, Glasgow G12 9LL

تیلیفون 0141 339 7368

Hindu Temple

د هندوانو تمپل

1 La Belle Place, Glasgow G3 7LH

تیلیفون 0141 332 0482

Jewish

Jewish Orthodox Synagogue

یهودی: د ارتودوکس یهودیانو کنسیه

Garnethill, 127 Hill Street, Glasgow G3 6UB

تیلیفون 0141 332 4151

Methodist

Woodlands Methodist Church

د وودلند د میتودیسٹ کلیسا

229 Woodlands Road, Glasgow G3 6LW

Muslim

Central Mosque

مسلمانان: مرکزی مسجد

1 Mosque Avenue, Gorbals, Glasgow G5 9TX

تیلیفون 0141 429 3132

Dawat-al-Islam

د دعوت الاسلام

31 Oakfield Avenue, Glasgow

UK Islamic Mission

د بریتانیی اسلامی مشن

19 Carrington Street, Glasgow G4 9AJ

تیلیفون 0141 331 1119

**Quaker
Religious Society of Friends**

کواکر: د ملگرو دینی ټولنه

Quaker Meeting House, 38 Elmbank Crescent,
Glasgow G2 4PS

تیلیفون 0141 248 8493

**Roman Catholic
Turnbull Hall**

رومن کاتولیک – تورمین هال

13-15 Southpark Terrace, Glasgow G12 8LG

تیلیفون 0141 339 4315

**Sikh
Sikh Gurdwara**

سک: د سکانو گواردره

27 Otago Street, Kelvinbridge, Glasgow G12

تیلیفون 0141 334 9125

University Chapel

د پوهنتون عبادت خای

Chapel Corridor (South), West Quadrangle,
University of Glasgow, Glasgow G12 8QQ

تیلیفون 0141 330 5419

خیراتی دوکانونه

ډیر شمیر د خیراتی دوکانونه په گلاسکو کی شته چی د موسسو لخوا له Shelter و Barnardos، British Red Cross، Oxfam Byres، (شرقی برخه)، Duke Street په (غربی برخه) و Victoria Road (جنوب برخه) کی قرار لري.

د جامو دوکانونه

Dunnes

222 Sauchiehall Street, Glasgow G2 3EQ
تیلیفون 0141 332 9293

Primark

171 Sauchiehall Street, Glasgow G2 3ER <
تیلیفون 0141 332 9097

56-68 Argyle Street, Glasgow G2 8AF <
تیلیفون 0141 229 1343

Unit 21, Forge Shopping Centre, 1221 <
Gallowgate, Parkhead, Glasgow G31 4EB
تیلیفون 0141 550 4082

Unit 149, Braehead Shopping Centre, <
Kings Inch Road, Glasgow G51 4BS
تیلیفون 0141 886 3875

TK Maxx

Sauchiehall Shopping Centre, Glasgow G2 3ER <
تيليفون 0141 331 0411

Glasgow Fort, Auchinlea Road, Glasgow G34 9PQ <
تيليفون 0141 781 946

په گلاسکو کې د خوراکی شيانو خانگري دوکانونه

په گلاسکو کې د خوراکی شيانو ډير خانگري دوکانونه شته چې د نړۍ له هرې برخې خوراکی شيان خرڅوي، له منځنۍ ختيځ، اسيا، چين او افريقا. ډير شمير دا دکانونه د گلاسکو په خاصو سيمو کې

راتول شوی دي، لکه، Paisley Road West, Alison Street, لکه،
Woodlands Road او Great Western Road.

